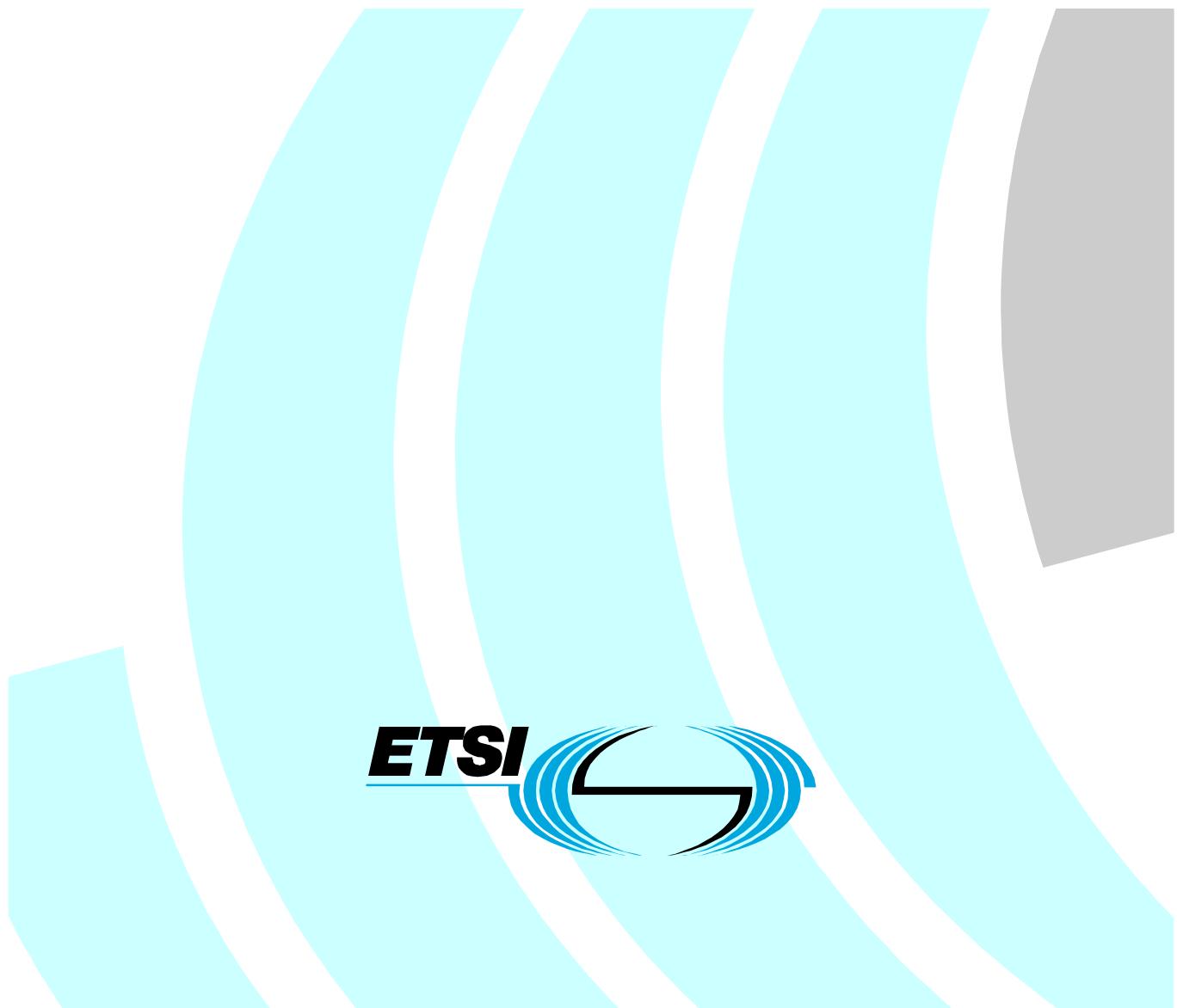


# ETSI EN 301 178-2 V1.2.2 (2007-02)

*Harmonized European Standard (Telecommunications series)*

**Electromagnetic compatibility  
and Radio spectrum Matters (ERM);  
Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone  
equipment for the maritime mobile service operating  
in the VHF bands (for non-GMDSS applications only);  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements  
of article 3.2 of the R&TTE Directive**



---

Reference

REN/ERM-TG26-075-2

---

Keywords

maritime, radio, regulation, VHF

***ETSI***

---

650 Route des Lucioles  
F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE

Tel.: +33 4 92 94 42 00 Fax: +33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C  
Association à but non lucratif enregistrée à la  
Sous-Préfecture de Grasse (06) N° 7803/88

---

***Important notice***

Individual copies of the present document can be downloaded from:  
<http://www.etsi.org>

The present document may be made available in more than one electronic version or in print. In any case of existing or perceived difference in contents between such versions, the reference version is the Portable Document Format (PDF). In case of dispute, the reference shall be the printing on ETSI printers of the PDF version kept on a specific network drive within ETSI Secretariat.

Users of the present document should be aware that the document may be subject to revision or change of status.  
Information on the current status of this and other ETSI documents is available at  
<http://portal.etsi.org/tb/status/status.asp>

If you find errors in the present document, please send your comment to one of the following services:  
[http://portal.etsi.org/chaircor/ETSI\\_support.asp](http://portal.etsi.org/chaircor/ETSI_support.asp)

---

***Copyright Notification***

No part may be reproduced except as authorized by written permission.  
The copyright and the foregoing restriction extend to reproduction in all media.

© European Telecommunications Standards Institute 2007.  
All rights reserved.

**DECT™, PLUGTESTS™ and UMTS™** are Trade Marks of ETSI registered for the benefit of its Members.  
**TIPHON™** and the **TIPHON logo** are Trade Marks currently being registered by ETSI for the benefit of its Members.  
**3GPP™** is a Trade Mark of ETSI registered for the benefit of its Members and of the 3GPP Organizational Partners.

---

## Contents

Intellectual Property Rights .....	5
Foreword.....	5
1 Scope .....	6
2 References .....	6
3 Definitions and abbreviations.....	7
3.1 Definitions .....	7
3.2 Abbreviations .....	7
4 Technical requirements specifications .....	7
4.1 Environmental profile.....	7
4.2 Conformance requirements .....	7
4.2.1 Transmitter frequency error .....	7
4.2.1.1 Definition .....	7
4.2.1.2 Limit.....	7
4.2.1.3 Conformance .....	7
4.2.2 Transmitter carrier power .....	8
4.2.2.1 Definition .....	8
4.2.2.2 Limit.....	8
4.2.2.3 Conformance .....	8
4.2.3 Transmitter frequency deviation .....	8
4.2.3.1 Definition .....	8
4.2.3.2 Limit.....	8
4.2.3.3 Conformance .....	8
4.2.4 Transmitter adjacent channel power .....	8
4.2.4.1 Definition .....	8
4.2.4.2 Limit.....	8
4.2.4.3 Conformance .....	8
4.2.5 Transmitter conducted spurious emissions conveyed to the antenna.....	8
4.2.5.1 Definition .....	8
4.2.5.2 Limit.....	8
4.2.5.3 Conformance .....	8
4.2.6 Transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna.....	9
4.2.6.1 Definition .....	9
4.2.6.2 Limit.....	9
4.2.6.3 Conformance .....	9
4.2.7 Transient frequency behaviour of the transmitter .....	9
4.2.7.1 Definition .....	9
4.2.7.2 Limit.....	9
4.2.7.3 Conformance .....	9
4.2.8 Receiver maximum usable sensitivity .....	9
4.2.8.1 Definition .....	9
4.2.8.2 Limit.....	9
4.2.8.3 Conformance .....	9
4.2.9 Receiver co-channel rejection.....	9
4.2.9.1 Definition .....	9
4.2.9.2 Limit.....	9
4.2.9.3 Conformance .....	10
4.2.10 Receiver adjacent channel selectivity .....	10
4.2.10.1 Definition .....	10
4.2.10.2 Limit.....	10
4.2.10.3 Conformance .....	10
4.2.11 Receiver spurious response rejection.....	10
4.2.11.1 Definition .....	10
4.2.11.2 Limit.....	10

4.2.11.3	Conformance .....	10
4.2.12	Receiver intermodulation response .....	10
4.2.12.1	Definition .....	10
4.2.12.2	Limit.....	10
4.2.12.3	Conformance .....	10
4.2.13	Receiver blocking or desensitization .....	10
4.2.13.1	Definition .....	10
4.2.13.2	Limit.....	10
4.2.13.3	Conformance .....	11
4.2.14	Receiver conducted spurious emissions.....	11
4.2.14.1	Definition .....	11
4.2.14.2	Limit.....	11
4.2.14.3	Conformance .....	11
4.2.15	Receiver radiated spurious emissions .....	11
4.2.15.1	Definition .....	11
4.2.15.2	Limit.....	11
4.2.15.3	Conformance .....	11
5	Testing for compliance with technical requirements.....	11
5.1	Test conditions, power supply and ambient temperatures .....	11
5.2	Interpretation of the measurement results .....	11
5.3	Essential radio test suites.....	12
5.3.1	Transmitter frequency error .....	12
5.3.2	Transmitter carrier power .....	12
5.3.3	Transmitter frequency deviation .....	12
5.3.4	Transmitter adjacent channel power .....	12
5.3.5	Transmitter conducted spurious emissions conveyed to the antenna .....	12
5.3.6	Transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna .....	13
5.3.7	Transient frequency behaviour of the transmitter .....	13
5.4	Other test specifications .....	13
5.4.1	General.....	13
5.4.2	Receiver maximum usable sensitivity .....	13
5.4.3	Receiver co-channel rejection.....	13
5.4.4	Receiver adjacent channel selectivity .....	13
5.4.5	Receiver spurious response rejection.....	13
5.4.6	Receiver intermodulation response.....	13
5.4.7	Receiver blocking or desensitization .....	13
5.4.8	Receiver conducted spurious emissions.....	13
5.4.9	Receiver radiated spurious emissions .....	14
<b>Annex A (normative):</b>	<b>HS Requirement and conformance Test specifications Table (HS-RTT) .....</b>	<b>15</b>
<b>Annex B (informative):</b>	<b>The EN title in the official languages .....</b>	<b>18</b>
<b>Annex C (informative):</b>	<b>Bibliography.....</b>	<b>20</b>
History .....	21	

---

## Intellectual Property Rights

IPRs essential or potentially essential to the present document may have been declared to ETSI. The information pertaining to these essential IPRs, if any, is publicly available for **ETSI members and non-members**, and can be found in ETSI SR 000 314: *"Intellectual Property Rights (IPRs); Essential, or potentially Essential, IPRs notified to ETSI in respect of ETSI standards"*, which is available from the ETSI Secretariat. Latest updates are available on the ETSI Web server (<http://webapp.etsi.org/IPR/home.asp>).

Pursuant to the ETSI IPR Policy, no investigation, including IPR searches, has been carried out by ETSI. No guarantee can be given as to the existence of other IPRs not referenced in ETSI SR 000 314 (or the updates on the ETSI Web server) which are, or may be, or may become, essential to the present document.

---

## Foreword

This Harmonized European Standard (Telecommunications series) has been produced by ETSI Technical Committee Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM).

The present document has been produced by ETSI in response to a mandate from the European Commission issued under Council Directive 98/34/EC [6] (as amended) laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations.

The present document is intended to become a Harmonized Standard, the reference of which will be published in the Official Journal of the European Communities referencing the Directive 1999/5/EC [1] of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity ("the R&TTE Directive").

The present document is part 2 of a multi-part deliverable covering the Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM);Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone equipment for the maritime mobile service operating in the VHF bands (for non-GMDSS applications only), as identified below:

Part 1: "Technical characteristics and methods of measurement";

**Part 2: "Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive".**

National transposition dates	
Date of adoption of this EN:	26 January 2007
Date of latest announcement of this EN (doa):	30 April 2007
Date of latest publication of new National Standard or endorsement of this EN (dop/e):	31 October 2007
Date of withdrawal of any conflicting National Standard (dow):	31 October 2008

---

## 1 Scope

The present document states the minimum technical characteristics and methods of measurement required for portable Very High Frequency (VHF) radiotelephones not providing maritime distress and safety communications functions (i.e. not forming part of the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS)) operating in certain frequency bands allocated to the maritime mobile service using both 25 kHz and 12,5 kHz channels.

The present document is intended to cover the provisions of Directive 1999/5/EC [1] (R&TTE Directive) Article 3.2, which states that "... radio equipment shall be so constructed that it effectively uses the spectrum allocated to terrestrial/space radio communications and orbital resources so as to avoid harmful interference".

In addition to the present document, other ENs that specify technical requirements in respect of essential requirements under other parts of Article 3 of the R&TTE Directive [1] may apply to equipment within the scope of the present document.

---

## 2 References

The following documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of the present document.

References are either specific (identified by date of publication and/or edition number or version number) or non-specific.

For a specific reference, subsequent revisions do not apply.

For a non-specific reference, the latest version applies.

Referenced documents which are not found to be publicly available in the expected location might be found at <http://docbox.etsi.org/Reference>.

NOTE: While any hyperlinks included in this clause were valid at the time of publication ETSI cannot guarantee their long term validity.

- [1] Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE Directive).
- [2] Void.
- [3] Void.
- [4] ETSI EN 301 178-1 (V1.3.1): "Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone equipment for the maritime mobile service operating in the VHF bands (for non-GMDSS applications only); Part 1: Technical characteristics and methods of measurement".
- [5] ETSI TR 100 028 series (V1.4.1): "Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Uncertainties in the measurement of mobile radio equipment characteristics".
- [6] Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations.

---

## 3 Definitions and abbreviations

### 3.1 Definitions

For the purposes of the present document, the terms and definitions given in the R&TTE Directive [1] and the following apply:

**environmental profile:** range of environmental conditions under which equipment within the scope of the present document is required to comply with the provisions of the present document

**supplier:** entity referred to in the R&TTE Directive [1] responsible for the placing on the market of an equipment within the scope of the Directive

### 3.2 Abbreviations

For the purposes of the present document, the following abbreviations apply:

EMC	Electro-Magnetic Compatibility
emf	electromotive force
GMDSS	Global Maritime Distress and Safety System
LV	Low Voltage
R&TTE	Radio and Telecommunications Terminal Equipment
VHF	Very High Frequency

---

## 4 Technical requirements specifications

### 4.1 Environmental profile

Tests defined in the present document shall be carried out at representative points within the boundary limits of the declared operational environmental profile which, as a minimum, shall be that specified in the test conditions contained in the present document.

As technical performance varies subject to environmental conditions, tests shall be carried out under a sufficient variety of environmental conditions as specified in the present document to give confidence of compliance for the affected technical requirements (which shall also be within the boundary limits of the declared operational environmental profile).

### 4.2 Conformance requirements

#### 4.2.1 Transmitter frequency error

##### 4.2.1.1 Definition

The transmitter frequency error shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.1.1.

##### 4.2.1.2 Limit

The transmitter frequency error limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.1.3.

##### 4.2.1.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.1 shall be carried out.

## 4.2.2 Transmitter carrier power

### 4.2.2.1 Definition

The transmitter carrier power shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.2.1.

### 4.2.2.2 Limit

The transmitter carrier power limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.2.3.

### 4.2.2.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.2 shall be carried out.

## 4.2.3 Transmitter frequency deviation

### 4.2.3.1 Definition

The transmitter frequency deviation shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.3.1.

### 4.2.3.2 Limit

The transmitter frequency deviation limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.3.3.

### 4.2.3.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.3 shall be carried out.

## 4.2.4 Transmitter adjacent channel power

### 4.2.4.1 Definition

The transmitter adjacent channel power shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.7.1.

### 4.2.4.2 Limit

The transmitter adjacent channel power limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.7.3.

### 4.2.4.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.4 shall be carried out.

## 4.2.5 Transmitter conducted spurious emissions conveyed to the antenna

### 4.2.5.1 Definition

The transmitter conducted spurious emissions conveyed to the antenna shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.8.1.

### 4.2.5.2 Limit

The transmitter conducted emissions conveyed to the antenna limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.8.3.

### 4.2.5.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.5 shall be carried out.

## 4.2.6 Transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna

### 4.2.6.1 Definition

The transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.9.1.

### 4.2.6.2 Limit

The transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.9.3.

### 4.2.6.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.6 shall be carried out.

## 4.2.7 Transient frequency behaviour of the transmitter

### 4.2.7.1 Definition

The transient frequency behaviour of the transmitter shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 8.11.1.

### 4.2.7.2 Limit

The transmitter frequency behaviour of the transmitter limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 8.11.3.

### 4.2.7.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.3.7 shall be carried out.

## 4.2.8 Receiver maximum usable sensitivity

### 4.2.8.1 Definition

The receiver maximum usable sensitivity shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.3.1.

### 4.2.8.2 Limit

The receiver maximum usable sensitivity limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.3.3.

### 4.2.8.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.2 may be carried out.

## 4.2.9 Receiver co-channel rejection

### 4.2.9.1 Definition

The receiver co-channel rejection shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.4.1.

### 4.2.9.2 Limit

The receiver co-channel rejection limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.4.3.

#### 4.2.9.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.3 may be carried out.

### 4.2.10 Receiver adjacent channel selectivity

#### 4.2.10.1 Definition

The receiver adjacent channel selectivity shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.5.1.

#### 4.2.10.2 Limit

The receiver adjacent channel selectivity limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.5.3.

#### 4.2.10.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.4 may be carried out.

### 4.2.11 Receiver spurious response rejection

#### 4.2.11.1 Definition

The receiver spurious response rejection shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.6.1.

#### 4.2.11.2 Limit

The receiver spurious response rejection limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.6.3.

#### 4.2.11.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.5 may be carried out.

### 4.2.12 Receiver intermodulation response

#### 4.2.12.1 Definition

The receiver intermodulation response shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.7.1.

#### 4.2.12.2 Limit

The receiver intermodulation response limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.7.3.

#### 4.2.12.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.6 may be carried out.

### 4.2.13 Receiver blocking or desensitization

#### 4.2.13.1 Definition

The receiver blocking or desensitization shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.8.1.

#### 4.2.13.2 Limit

The receiver blocking or desensitization limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.8.3.

#### 4.2.13.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.7 may be carried out.

### 4.2.14 Receiver conducted spurious emissions

#### 4.2.14.1 Definition

The receiver conducted spurious emissions shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.9.1.

#### 4.2.14.2 Limit

The receiver conducted spurious emissions limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.9.3.

#### 4.2.14.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.8 may be carried out.

### 4.2.15 Receiver radiated spurious emissions

#### 4.2.15.1 Definition

The receiver radiated spurious emissions shall be as defined in EN 301 178-1 [4], clause 9.10.1.

#### 4.2.15.2 Limit

The receiver radiated spurious emissions limit shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clause 9.10.3.

#### 4.2.15.3 Conformance

Conformance tests as defined in clause 5.4.9 may be carried out.

---

## 5 Testing for compliance with technical requirements

### 5.1 Test conditions, power supply and ambient temperatures

These shall be as stated in EN 301 178-1 [4], clauses 6.1 to 6.7 and clauses 6.9 to 6.12.

### 5.2 Interpretation of the measurement results

The interpretation of the results recorded in a test report for the measurements described in the present document shall be as follows:

- the measured value related to the corresponding limit will be used to decide whether an equipment meets the requirements of the present document;
- the value of the measurement uncertainty for the measurement of each parameter shall be included in the test report;
- the recorded value of the measurement uncertainty shall be, for each measurement, equal to or lower than the figures in table 1.

For the test methods, according to the present document, the measurement uncertainty figures shall be calculated in accordance with TR 100 028 [5] and shall correspond to an expansion factor (coverage factor)  $k = 1,96$  or  $k = 2$  (which provide confidence levels of respectively 95 % and 95,45 % in the case where the distributions characterizing the actual measurement uncertainties are normal (Gaussian)).

Table 1 is based on such expansion factors.

**Table 1: Absolute measurement uncertainties: maximum values**

Parameter	Maximum uncertainty
RF frequency	$\pm 1 \times 10^{-7}$
RF power	$\pm 0,75$ dB
Maximum frequency deviation:	
- within 300 Hz to 6 kHz of modulation frequency	$\pm 5$ %
- within 6 kHz to 25 kHz of modulation frequency	$\pm 3$ dB
Deviation limitation	$\pm 5$ %
Adjacent channel power	$\pm 5$ dB
Conducted spurious emission of transmitter	$\pm 4$ dB
Conducted emission of receiver	$\pm 3$ dB
Two-signal measurement	$\pm 4$ dB
Three-signal measurement	$\pm 3$ dB
Radiated emission of transmitter	$\pm 6$ dB
Radiated emission of receiver	$\pm 6$ dB
Transmitter transient time	$\pm 20$ %
Transmitter transient frequency	$\pm 250$ Hz
Receiver desensitization (duplex operation)	$\pm 0,5$ dB

## 5.3 Essential radio test suites

### 5.3.1 Transmitter frequency error

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.1.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.1.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.2 Transmitter carrier power

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.2.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.2.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.3 Transmitter frequency deviation

The tests specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.3.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.3.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.4 Transmitter adjacent channel power

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.7.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.4.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.5 Transmitter conducted spurious emissions conveyed to the antenna

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.8.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.5.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.6 Transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.9.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.6.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.3.7 Transient frequency behaviour of the transmitter

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 8.11.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.7.2 in order to prove compliance with the requirement.

## 5.4 Other test specifications

### 5.4.1 General

The requirements in clauses 4.2.8 to 4.2.15 inclusive have been set on the assumption that the test specifications in clauses 5.4.2 to 5.4.9 will be used to verify the performance of the equipment.

### 5.4.2 Receiver maximum usable sensitivity

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.3.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.8.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.3 Receiver co-channel rejection

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.4.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.9.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.4 Receiver adjacent channel selectivity

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.5.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.10.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.5 Receiver spurious response rejection

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.6.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.11.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.6 Receiver intermodulation response

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.7.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.12.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.7 Receiver blocking or desensitization

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.8.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.13.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.8 Receiver conducted spurious emissions

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.9.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.14.2 in order to prove compliance with the requirement.

### 5.4.9 Receiver radiated spurious emissions

The test specified in EN 301 178-1 [4], clause 9.10.2 shall be carried out. The results obtained shall be compared to the limits in clause 4.2.15.2 in order to prove compliance with the requirement.

---

## Annex A (normative): HS Requirement and conformance Test specifications Table (HS-RTT)

The HS Requirements and conformance Test specifications Table (HS-RTT) in table A1 below serves a number of purposes, as follows:

- it provides a statement of all the essential requirements in words and by cross reference to a specific clause in the present document or to a specific clause in a specific referenced document;
- it provides a statement of all the test procedure corresponding to those essential requirements by cross reference to specific clause(s) in the present document or to a specific clause(s) in specific referenced document(s);
- it qualifies each requirement to be either:
  - Unconditional: meaning that the requirement applies in all circumstances, or
  - Conditional: meaning that the requirement is dependent on the supplier having chosen to support optional functionality defined within the schedule;
- in the case of Conditional requirements, it associates the requirement with the particular optional service or functionality;
- it qualifies each test procedure to be either:
  - Essential: meaning that it is included with the Essential Radio Test Suite and therefore the requirement shall be demonstrated to be met in accordance with the referenced procedures;
  - Other: meaning that the test procedure is illustrative but other means of demonstrating compliance with the requirement are permitted;
- when the schedule is completed in respect of a particular equipment including the testing outcomes, including a completed version of table A1 it provides a means to assert the "presumption of conformity" with the HS.

**Table A.1: HS Requirements and conformance Test specifications Table (HS-RTT)**

Harmonized Standard EN 301 178-2						
The following technical requirements and test specifications are relevant to the presumption of conformity under Article 3.2 of the R&TTE Directive						
Technical Requirement reference			Technical Requirement Conditionality		Test Specification	
No	Description	Reference: Clause No	U/C	Condition	E/O	Reference: Clause No
1	Transmitter frequency error	4.2.1	U		E	5.3.1
2	Transmitter carrier power	4.2.2	U		E	5.3.2
3	Transmitter frequency deviation	4.2.3	U		E	5.3.3
4	Transmitter adjacent channel power	4.2.4	U		E	5.3.4
5	Transient conducted spurious conveyed to the antenna	4.2.5	U		E	5.3.5
6	Transmitter cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna	4.2.6	U		E	5.3.6
7	Transient frequency behaviour of the transmitter	4.2.7	U		E	5.3.7
8	Receiver maximum usable sensitivity	4.2.8	U		O	5.4.2
9	Receiver co-channel rejection	4.2.9	U		O	5.4.3
10	Receiver adjacent channel selectivity	4.2.10	U		O	5.4.4
11	Receiver spurious response rejection	4.2.11	U		O	5.4.5
12	Receiver intermodulation response	4.2.12	U		O	5.4.6
13	Receiver blocking or desensitization	4.2.13	U		O	5.4.7
14	Receiver conducted spurious emissions	4.2.14	U		O	5.4.8
15	Receiver radiated spurious emissions	4.2.15	U		O	5.4.9

**Key to columns:****Essential Requirement:**

**No** A unique identifier for one row of the table which may be used to identify an essential requirement or its test specification.

**Description** A textual reference to the Essential Requirement.

**Clause Number** Identification of clause(s) defining the essential requirement in the present document unless another document is referenced explicitly.

**Conditionality:**

**U/C** Indicates whether the requirement is to be *unconditionally* applicable (U) or is *conditional* upon the suppliers claimed functionality of the equipment (C).

**Condition** Explains the conditions when the requirement shall or shall not be applicable for a requirement which is classified "conditional".

**Test Specification:**

**E/O** Indicates whether the test specification forms part of the *Essential Radio Test Suite* (E) or whether it is one of the *Other Test Suite* (O).

**NOTE:** All tests whether "E" or "O" are relevant to technical requirements. Rows designated "E" collectively make up the Essential Radio Test Suite; those designated "O" make up the Other Test Suite; for those designated "X" there is no test specified corresponding to the technical requirements. All tests classified "E" shall be performed as specified with satisfactory outcomes is a necessary condition for a presumption of conformity. Technical requirements associated with tests classified "O" or "X" must be complied with as a necessary condition for presumption of conformity, although conformance with the requirement may be claimed by an equivalent test or by manufacturer's assertion supported by appropriate entries in the technical construction file.

**Clause Number** Identification of clause(s) defining the test specification in the present document unless another document is referenced explicitly. Where no test is specified (that is, where the previous field is 'X') this field remains blank.

## Annex B (informative): The EN title in the official languages

Language	EN title
Bulgaria	
Czech	Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM) – Přenosné radiotelefonní zařízení pracující na velmi vysokých kmitočtech (VHF) pro námořní pohyblivou službu, pracující v pásmech VHF (mimo aplikace pro GMDSS) – Část 2: Harmonizovaná EN pokrývající základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE
Danish	Danish Title: EN 300178-2V1.2.2Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrum Anliggender (ERM); Bærbart VHF radiotelefoni udstyr til den maritime mobile tjeneste, som anvender frekvenser i VHF båndene (udelukkende til non-GMDSS anvendelser); Del 2: Harmoniseret EN, som dækker de væsentlige krav i R&TTE direktivets artikel 3.2
Dutch	Elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrumaangelegenheden (ERM); Draagbare zeer hoogfrequente (VHF) radiotelefonie-apparatuur voor de maritieme mobile dienst werkend in de VHF-banden (alleen voor niet-GMDSS toepassingen); Deel 2: Geharmoniseerde EN welke invulling geeft aan de essentiële eisen van artikel 3.2 van de R&TTE richtlijn
English	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Portable Very High Frequency (VHF) radiotelephone equipment for the maritime mobile service operating in the VHF bands (for non-GMDSS applications only); Part 2: Harmonized EN covering essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive
Estonian	Elektromagnetilise ühilduvuse ja raadiospektri küsimused (ERM); Ülikõrgsagedusalaas (VHF) töötavad teisaldatavad liikuva mereside raadiotelefoniseadmed (mitte GMDSS rakenduste jaoks); Osa 2: Harmoneeritud EN R&TTE direktiivi artikli 3.2 alusel
Finnish	Sähkömagneettinen yhteensopivuus ja radiospektriasiat (ERM); Siirryväni meriradioliikenteen VHF-taajuuksilla toimivat käsiradiopuhelimet (ei GMDSS-tarkoituksiin); Osa 2: Yhdenmukaistettu standardi (EN), joka kattaa R&TTE-direktiivin artiklan 3.2 mukaiset olenaiset vaatimukset
French	Télécommunications - CEM et spectre radioélectrique (ERM) - Equipement de radiotéléphone VHF portable pour le service mobile maritime fonctionnant dans les bandes VHF (pour les applications hors système GMDSS uniquement) - Partie 2 : EN harmonisée de l'article 3.2 de la Directive R&TTE
German	
Greek	Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα και Θέματα Ραδιοφάσματος (ERM) - Φορητή συσκευή ραδιοτηλεφώνου πολύ υψηλών συχνοτήτων (VHF) για τη ναυτιλιακή κινητή υπηρεσία η οποία λειτουργεί στις ζώνες VHF (μόνο για εφαρμογές μη GMDSS) - Μέρος 2: Εναρμονισμένο EN για την κάλυψη των ουσιώδων απαιτήσεων του άρθρου 3.2 της Οδηγίας R&TTE
Hungarian	
Icelandic	Þættir sem varða rafsegulsviðssamhæfi og fjarskiptatíðni (ERM); Færarlegur metrabylgjutalstöðvabúnaður (VHF) til nota í sjófarstöðvabjónustunni sem starfar á metrabylgjutíðni (VHF) (einungis til notkunar utan hins alþjóðlega neyðar- og öryggiskerfis fjarskipta á sjó - GMDSS); 2. hluti: Samræmdur Evrópustaðall skv. 2. mgr. 3. gr. í tilskipun 1999/5/EC um fjarskiptabúnað og endabúnað til fjarskipta
Italian	
Latvian	Elektromagnētiskā saderība un radiofrekvenču spektra jautājumi (ERM) - Portatīvās ultraīsvīļu (VHF) radiotelefona iekārtas jūras mobilajam dienestam, kas strādā VHF frekvenču joslās (bet ko neizmanto GMDSS) - 2.daja: Harmonizēts Eiropas standarts (EN), kas atbilst R&TTE Direktīvas 3.2.punkta būtiskām prasībām
Lithuanian	Elektromagnetinio suderinamumo ir radio dažnių spekto dalykai. Judriosios jūrų tarnybos nešiojamoji labai aukšto dažnio (LAD) radiotelefoninė įranga, veikianti LAD dažnių juostose (išskyrus PJNNS). 2 dalis. Darnusis Europos standartas, apimantis esminius 1999/5/EC direktyvos 3.2 straipsnio reikalavimus
Maltese	Kompatibilità elettromagnetica u materji relatati ma' spetru radjofoniku (ERM); Tagħmir tar-radjotelefonija ta' Frekwenza Għolja Hafna (VHF) li jista' jingarr għas-servizz mobbli marittimu li jopera fuq frekwenzi VHF (għal applikazzjonijiet mhux GMDSS biss); Parti 2: EN armonizzat taħt l-artiklu 3.2 tad-Direttiva R&TTE
Norwegian	Elektromagnetisk kompatibilitet og Radiospektrumspørsmål (ERM); Portabel VHF radiotelefon utstyr for den maritime tjenesten som opererer i VHF-båndene (kun for ikke-GMDSS aplikasjoner); Del 2: Harmonisert EN som dekker de vesentligste kravene i R&TTE-direktivets artikkel 3.2
Polish	Kompatybilność elektromagnetyczną i zagadnienia widma radiowego (ERM) - Radiotelefony noszone o bardzo wielkiej częstotliwości (VHF) dla ruchomej służby morskiej pracujące w pasmach VHF (wyłącznie dla zastosowań nie obejmowanych przez GMDSS) - Część 2: Zharmonizowana EN zapewniająca spełnianie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
Portuguese	Assuntos de Espectro Radioeléctrico e Compatibilidade Electromagnética (ERM) – Equipamento radiotelefónico VHF portátil para o serviço móvel marítimo operando em faixas de frequências VHF (apenas para aplicações distintas de GMDSS) - Parte 2: EN Harmonizada cobrindo os requisitos

	essenciais no âmbito do artigo 3. 2, da Directiva R&TTE
Romania	
Slovak	Elektromagnetická kompatibilita a záležitosti rádiového spektra (ERM). Prenosné rádiotelefónne zariadenia s veľmi vysokou frekvenciou (VHF) pre plavebnú pohyblivú službu, pracujúce v pásmach VHF (na použitie mimo GMDSS). Časť 2: Harmonizovaná EN vzťahujúca sa na základné požiadavky podľa článku 3.2 smernice RTTE
Slovenian	Elektromagnetna združljivost in zadeve v zvezi z radijskim spektrom (ERM) – Prenosne radiotelefonske naprave VHF za pomorsko mobilno službo, ki delujejo na pasovih VHF (samo za uporabo zunaj GMDSS) – 2. del: Harmonizirani EN, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive R&TTE
Spanish	Cuestiones de Compatibilidad Electromagnética y Espectro de Radiofrecuencia (ERM); Equipos de radioteléfono portátiles en VHF para el servicio móvil marítimo funcionando en las bandes de VHF (sólo para aplicaciones distintas de GMDSS); Parte 2: Norma Europea (EN) armonizada, cubriendo los requisitos esenciales según el artículo 3,2 de la Directiva R&TTE.
Swedish	Elektromagnetisk kompatibilitet och radiospektrumfrågor (ERM); Bärbar radiotelefonutrustning på ultrakortvåg (VHF) för den maritima mobila tjänsten arbetande i VHF-bandet ( endast för icke-GMDSS-tillämpningar); Del 2: Harmoniserad EN omfattande väsentliga krav enligt artikel 3.2 i R&TTE-direktivet

---

## Annex C (informative): Bibliography

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC Directive).

Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LV Directive).

---

## History

<b>Document history</b>		
V1.1.1	August 2000	Publication
V1.2.2	February 2007	Publication